

LE GUICHET MONTPARNASSE

FARCE PAYSANNE PAR UN PRIX NOBEL DE LITTÉRATURE

LE TESTAMENT DU PÈRE LELEU

DE ROGER MARTIN DU GARD

Florence Limon
Stephan Hersoen
et Camille Bouillé

En patois mon sous-titre !



DU 7 MARS AU 19 AVRIL 2026
LES SAMEDIS À 19H ET DIMANCHES À 15H



Romeo
MAISON ROGER MARTIN DU GARD

N° de licence 2 : 004735 - Photo : © Gaëlle Teyssier

THEATRE

LE GUICHET
MONTPARNASSE

1986

15 RUE DU MAINE
75014 PARIS

RESERVATIONS :

01 43 27 88 61

WWW.GUICHETMONTPARNASSE.COM

LES PRÉSENTATIONS AU GUICHET MONTPARNASSE :

15 rue du Maine 75014 Paris - 01 43 27 88 61
les samedis à 19h et les dimanches à 15h - Du 7 mars au 19 avril 2026
leguichet@guichetmontparnasse.com

ATTACHÉE DE PRESSE :

Dominique Lhotte : 06 60 96 84 82
bardelangle@yahoo.fr

L'ÉQUIPE ARTISTIQUE :

Mise en scène Florence Limon et Stephan Hersoen
Jeu : Florence Limon et Stephan Hersoen et Camille Boullé
Costumes et choix des textes de présentation : Béatrice Limon
Création graphique : © Catherine Récamier

INFORMATIONS ET DIFFUSION :

Compagnie du Plateau Libre: 1291 route du Chable - 61250 Heloup
compagnieduplateaulibre@gmail.com - www.limon7.fr
Florence Limon : +33 6 27 16 12 70 - florelimon@yahoo.fr
Camille Boullé : +33 6 70 95 66 75 - camille.boule.lim@gmail.com
Stephan Hersoen : +33 6 22 09 47 34 - journeauxhersoen@gmail.com

VIDÉOS





« L'auteur de Jean Barois, des Thibault et de Maumort aurait applaudi à ce Père Leleu joué plus de cent ans après sa création au Vieux-Colombier, sans doute étonné par son actualité.

Celle-ci est d'autant mieux perçue que les personnages emploient une langue étrange, qui efface le quotidien et donne libre cours à l'imagination.

Magnifiquement servi par trois excellents comédiens, Le Testament du Père Leleu joué dans la cour du Tertre démontre aussi la pérennité de sa maison d'écrivain. »

Anne-Véronique de Coppet,
petite-fille de Roger Martin du Gard, septembre 2018.

LE TESTAMENT DU PÈRE LELEU

Farce paysanne de Roger Martin du Gard écrite en 1913, créée au Théâtre du Vieux-Colombier en février 1914 par Charles Dullin et Gina Barbieri.

Début 2018, Florence Limon et Stephan Hersoen s'emparent de cette farce originale et atypique.

En septembre 2018, ils créent le spectacle dans la cour du Château du Tertre, demeure de Roger Martin du Gard. Depuis lors la pièce tourne en Normandie, Sarthe, Bourgogne et région parisienne.

Le Testament du Père Leleu est repris ensuite dans plusieurs lieux liés à l'écrivain :

- Théâtre du Vieux-Colombier en juin 2019.
- Domaine d'Augy, Sancergues, demeure des grands-parents de Roger Martin du Gard.
- Dans la cour de La grande histoire à Clermont de l'Oise, ancienne maison de la grand-mère de l'écrivain.



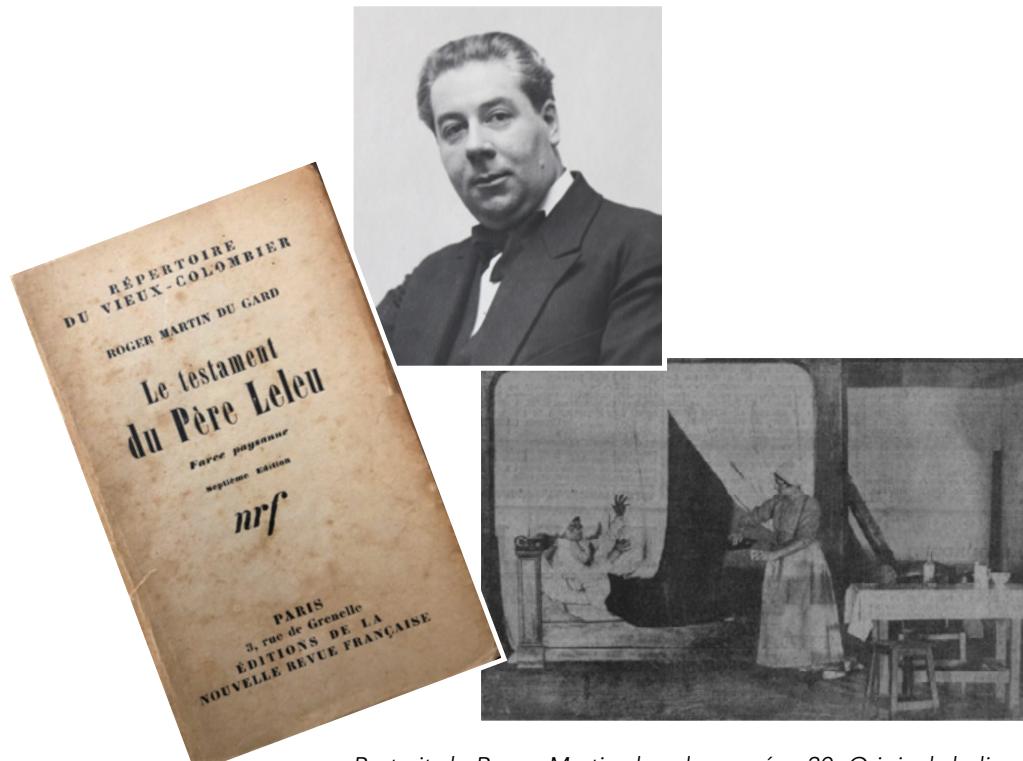
Château du Tertre



La grande histoire

RÉSUMÉ DE LA PIÈCE ÉCRIT PAR ROGER MARTIN DU GARD EN 1914 POUR LE VIEUX-COLOMBIER

« La scène se passe dans un village berrichon. Un vieux cultivateur, le Père Alexandre, est sur le point de mourir. Il vit depuis des années avec une jeune servante à tout faire, la Torine, dont il a obtenu les complaisances en lui promettant qu'à sa mort elle serait son unique héritière. Cependant il n'a pas voulu faire de testament et la Torine, qui sent l'héritage près de lui échapper, déploie toutes les ressources de son astuce pour décider le vieux à tester en sa faveur. Il meurt au moment même où elle arrivait à ses fins ; au comble de la rage et désespérée, la Torine se laisse tenter par un projet diabolique. Mais elle a besoin d'un complice. Elle appelle alors son voisin, le Père Leleu ; alors, au plus rusé, lutte âpre et sournoise qui se termine d'une façon imprévue par le triomphe du plus fourbe des deux. »



Portrait de Roger Martin dans les années 20. Original du livret 1913, bureau RMG Château du Tertre - Le Testament du Père Leleu au Théâtre du Vieux-Colombier à sa création en 1914, avec Charles Dullin et Gina Barbieri.

POURQUOI JOUER LE TESTAMENT DU PÈRE LELEU ?

Le Testament du Père Leleu est une pépite théâtrale, un bijou d'humour et de férocité qui fait rire et parfois sursauter d'indignation. Construite au millimètre, classique et fantaisiste, cette farce porte en elle tous les ressorts de la comédie et du burlesque tout en abordant des thèmes universels comme la condition féminine, la propriété et l'escroquerie...

C'est une pièce tout public drôle et forte qui tient les spectateurs en haleine jusqu'au dénouement.



UNE PIÈCE FÉMINISTE, ACTUELLE ?

Roger Martin du Gard n'est pas féministe mais il met sur la scène une femme victime d'abus de toutes sortes : elle est corvéable à merci, elle travaille « chaque jour du bon Dieu ». On lui fait miroiter un héritage pour lui faire accepter sa condition de servante soumise à l'homme. Elle, pourtant, ne veut pas se laisser faire, elle veut échapper à sa condition, elle se rebelle contre ceux qui se moquent d'elle et essaye de faire valoir ses droits.

« J'étais point là depuis une couple de semaines que j'étais déjà ventrouillée avec vous dans la litière de l'écurie ! ».

Ces abus se perpétuent aujourd'hui et le public ne s'y trompe pas.



UNE LANGUE TRUCULENTÉ

Cette farce drôle et cruelle est écrite dans une langue colorée qui donne de la saveur aux personnages tout en restant très intelligible au public.

Roger Martin du Gard avait fait le choix du patois berrichon qu'il connaissait depuis son enfance, mais pour une meilleure compréhension lors de la création en février 1914, il a utilisé une langue paysanne moins caractérisée : les R roulés, les O qui tirent vers les OU, les OI qui deviennent OUÉ...

Et surtout, il y a des mots savoureux exhumés, construits, inventés à partir de leur étymologie par Roger Martin du Gard qui a pris grand plaisir à jouer avec ce langage.

LA MISE EN SCÈNE

Jouer avec sincérité, simplicité et engagement, sans « sur-jeu ». Être au plus près du texte, au plus près des indications de Roger Martin du Gard. Au plus près du rire et du drame sous-jacent...

Mettre au premier plan les rapports humains qui sont en jeu : domination, pouvoir, avarice, cupidité, désirs...

Faire ressortir l'universalité de la pièce et l'humanité intemporelle de ses personnages.

Réduire décors et accessoires à l'essentiel. Créer des costumes, d'inspiration paysanne, qui renvoient à une époque plus récente que l'écriture de la pièce, pour marquer son actualité, son caractère universel.

Cette farce paysanne, écrite en 1913, répond au désir qu'avait Roger Martin du Gard de revenir à une forme de théâtre plus épurée... « En simplifiant à l'extrême le décor et les jeux de scène, de façon que ça puisse être joué n'importe où, sur une simple estrade ; comme doit être une farce. »



CONTEXTE D'ÉCRITURE

La pièce est précédée d'une lecture d'extraits du Journal et de correspondances de Roger Martin du Gard (durée 10 mn). Cette présentation éclaire le public sur le contexte d'écriture de la farce.



Château du Tertre

EXTRAITS DU JOURNAL ET DES CORRESPONDANCES DE ROGER MARTIN DU GARD

Le Tertre, 30 août 1913 : « Je voudrais profiter de mon séjour ici pour écrire cette farce paysanne qui me sera un délicieux passe-temps. »

Le Testament du Père Leleu est inspiré d'un fait divers normand trouvé dans un journal de Mortagne.

Le Tertre, 12 septembre 1913 : « Ma farce paysanne est achevée.[...] J'y ai mis une petite coquetterie pédante : mon style n'a rien du « paysan » d'opéra-comique. Il est rigoureusement exact, étymologiquement, philologiquement scrupuleux. Il m'a valu des mots juteux, pleins de suc : châgnard comme un hurisson », « plus râlu qu'un échardon, viel crâpi. Autant ça perd à la lecture, autant ça gagne à l'oreille. »

Enthousiasmé, Jacques Copeau décide de monter la pièce au Théâtre du Vieux-Colombier.

Paris, 11 février 1914 : « Pour la première, j'avais prié mes acteurs d'articuler mieux et de dépatoiser légèrement certains passages. [...] Une salle pleine, attentive [...] Tout portait. Tout le comique portait. »

Sur le front, 7 novembre 1917 : « Je voudrais, si on le rejoue, le faire jouer en pochade, sans décor, dans un fauteuil, sans crucifix, avec un cadavre pour rire. »

FLORENCE LIMON



Comédienne, chanteuse, metteur en scène, enseignante, Florence Limon a débuté dans le chœur lyrique du Théâtre Musical du Châtelet. Elle aborde l'opérette, l'opéra baroque, le théâtre-musical contemporain, sous les directions de William Christie, Jean-Claude Malgoire, Pier Luigi Pizzi, Marcel Bozonnet, René Allio, Marilu Marini, Pierre Barrat. Sa trajectoire se construit dans l'appétit de découvrir et de partager.

A partir de 1991, elle rejoint les ensembles vocaux Sagittarius, Les Demoiselles de Saint-Cyr et Organum puis L'Ensemble De Caelis, spécialisé en polyphonie médiévale et contemporaine ; elle enregistre de nombreux disques. En 2018 pour monter *Le Testament du Père Leleu*, de Roger Martin du Gard elle rencontre Stephan Hersoen. L'entente autour de valeurs communes est immédiate, joyeuse et solide. La direction d'acteur et la mise en scène du Testament se fait ensemble, dans une complicité exigeante ; elle fait naître aussi le désir de prolonger cette rencontre avec d'autres projets.

STEPHAN HERSOEN



En 1977, à Niamey, au Niger, Stephan Hersoen fait ses premiers pas sur scène.

A Paris, au Cours Florent, il travaille le répertoire classique avec Jean Davy puis Lorene Russel et Jean Bernard Susperregui l'amènent sur le terrain de l'Actor Studio. Il explore, met en scène et interprète toutes les formes de théâtre : du classique au contemporain en passant par la farce, le clown ou la poésie.

En 2010, à Fresnay-sur-Sarthe, il fonde le festival Les Tréteaux d'Eté et crée l'École de Théâtre des Alpes Mancelles.

Le cinéma croise parfois sa route et en 2010, il est dirigé dans le dernier opus de Jean-Marc Barr et Pascal Arnold : *Chroniques sexuelles d'une famille d'aujourd'hui*.

De 2015 à 2017, il participe aux résidences de la Compagnie du Butor pour deux créations originales : *Le Square La Fontaine* et *Fragiles*.

En 2018, il joue avec Florence Limon *Le Testament du Père Leleu* de Roger Martin du Gard. En 2020 ils créent La Compagnie du Plateau Libre. Depuis, il a mis en scène, interprété ou écrit pour deux autres projets de la Compagnie : *Le Misanthrope à tout prix*, d'après Molière, et *Finalement Quoi*, de Philippe Madral.

Il intervient fréquemment en milieu scolaire et dans les institutions accueillant des publics en rupture avec la société.

CAMILLE BOULLÉ



Camille Boullé est diplômée en 2016 de l'École Supérieure de Théâtre de l'Université du Québec à Montréal (l'UQAM). Durant sa formation, elle est dirigée par Louis-Karl Tremblay, Florent Siaud ou Antoine Laprise. Elle joue et participe à l'écriture de *Maelström*, prix du meilleur texte francophone par le CEAD du Festival Saint-Ambroise Fringe de Montréal 2015. Elle joue également dans *Tarmac* et *Sarah 0.2*.

De retour en France elle s'associe à la Compagnie des Philentropes pour *DesMotsCraties* et *REV* en création collective. Elle participe pour la mise en scène, le coaching et l'écriture à plusieurs spectacles musicaux de Florence Limon. Avec Clara Gelot elle écrit, réalise et joue plusieurs courts métrages.

En 2022, elle joue Isidore dans *Le Sicilien ou l'amour peintre* de Molière. Elle collabore avec le Trio indigo pour une tournée de concerts spectacles en 2024. En 2025, elle joue dans *R&J*, une adaptation de *Roméo et Juliette* pour jeune public par la Compagnie Désossée. Elle tient le rôle principal dans le court métrage *Un pied devant l'autre* de Quentin Sylvain qui a reçu le prix du public du festival Sous-sol interdit.

A l'automne 2025 et au printemps 2026, elle joue *Finalement quoi* de Philippe Madral, une pièce seule en scène, mise en scène par Stephan Hersoen, au Guichet Montparnasse.

BÉATRICE LIMON



Formatrice en écriture, ancienne journaliste, est aussi costumière. Elle est directrice de la Maison Roger Martin du Gard.

Elle s'emploie à faire rayonner l'œuvre de l'écrivain et à pérenniser l'action culturelle qu'il avait entreprise dans sa maison, Le Tertre, à Sérigny dans l'Orne.

Quelques-unes de ses créations costumes :

- *Le Triomphe de l'amour*, de Marivaux, Théâtre du Conte Amer,

Marc Zammit (1994)

- *Orphée* (1995)

- *Baudelaire et Effets de nuit*, spectacle musical et théâtral au lycée Balzac de Paris (1995 et 96)

- *La nuit*, spectacle musical et théâtral au collège Martin du Gard de Bellême (1995)

- *Cocteau en scène*, au lycée Jean-Monnet de Mortagne-au-Perche (1996)

- *Le Fantôme de l'Opéra*, à l'École franco-allemande de Saint-Cloud (1996)

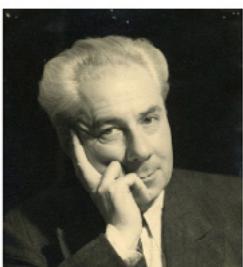
- Tous les spectacles de la Compagnie Trompe-l'œil 1997-2002

- *Le Testament du Père Leleu*, pièce de Roger Martin du Gard (2018)

- Créations de Florence Limon avec des chanteurs 2018-2023 :

Femmes comme ça vous chante, *Voix*, *Oiseaux*

ROGER MARTIN DU GARD – PRIX NOBEL DE LITTÉRATURE (1881-1958)



Roger Martin du Gard, né à Paris en 1881, fait ses études à l'Ecole des Chartes.

Il se consacre dès 1906, à l'écriture romanesque avec la parution de *Devenir* puis de *Jean Barois* qui le fait connaître des milieux de la Nouvelle Revue Française, et particulièrement d'André Gide et de Jacques Copeau. Il commence en 1920 la rédaction des *Thibault*, un roman en huit volumes. En 1937, après l'achèvement de *L'été 14*, il reçoit le Prix Nobel de Littérature.

Parallèlement, il poursuit l'écriture théâtrale avec *La Gonfle* (1924), *Un Taciturne* (1932).

Réfugié à Nice pendant l'occupation allemande, il commence en 1940 *Souvenirs du Colonel de Maumort*, qui ne sera publié qu'après sa mort, survenue en 1958.

Ses œuvres complètes sont publiées dans la Collection de la Pléiade, avec une préface de son ami Albert Camus en 1955.

Depuis, ont été publiés le *Journal*, les correspondances avec André Gide, Jacques Copeau, Eugène Dabit, Jacques de Lacretelle, Jean Tardieu, Albert Camus, Stefan Zweig et autres correspondances générales.



L'ASSOCIATION MAISON ROGER MARTIN DU GARD

L'association Maison Roger Martin du Gard est domiciliée au château du Tertre, demeure de l'écrivain, prix Nobel de littérature. Elle a été créée en 2015 pour pérenniser l'action culturelle et artistique du Tertre qui a été labellisé « Maison des illustres » en 2013.

Elle accueille, organise et diffuse des activités culturelles et artistiques, des séminaires, conférences, expositions, ateliers d'écriture.

Jouer *Le Testament du Père Leleu*, c'est montrer une autre facette de Martin du Gard, une parenthèse surprenante, écrite pour se délasser, avec une jubilation qui transparaît dans le texte.

<https://www.letertre-rogermartindugard.fr>

LA COMPAGNIE DU PLATEAU LIBRE

La Compagnie du Plateau libre a été fondée en 2020 par Florence Limon et Stephan Hersoen, elle est résidente à Heloup (Orne) depuis 2025 ; elle a un lien particulier avec Roger Martin du Gard étant résidente permanente au château du Tertre, demeure historique de l'écrivain.

La Compagnie s'est donnée pour mission de faire découvrir le répertoire classique et contemporain à un public diversifié et de transmettre les savoirs et les techniques du jeu théâtral allant parfois jusqu'à partager la scène avec des groupes qu'elle forme en amont en ateliers.

Elle a pour l'instant à son répertoire trois spectacles :

- *Le Testament du Père Leleu* de Roger Martin du Gard.
- *Le Misanthrope à tout prix* qui a été joué à Paris en 2024, au Festival d'Avignon 2025 et en tournée en France. Ce spectacle a la particularité de proposer plusieurs versions : à deux comédiens, avec un groupe de jeunes élèves de théâtre, avec un groupe adulte de chanteurs-comédiens.
- *Finalement quoi* de Philippe Madral, spectacle seul en scène, représenté également au Guichet Montparnasse, mise en scène de Stephan Hersoen, avec Camille Bouillé.



Spectacle *le Misanthrope à tout prix* par la Compagnie du Plateau libre avec les élèves du conservatoire de Breuillet - novembre 2025.

COMPAGNIE DU PLATEAU LIBRE : 1291 Route du Châble, 61250 Heloup
compagnieduplateaulibre@gmail.com

FLORENCE LIMON : +33 6 27 16 12 70 - florelimon@yahoo.fr - www.limon7.fr

STEPHAN HERSOEN : +33 6 22 09 47 34 - journeauxhersoen@gmail.com

Responsables administratifs : Ousseynou Ouzin Ndiaye - Pierre-Olivier Bordes



Remerciements à la Maison Roger Martin du Gard et au Château du Tertre.

Licence 2 : 004735